

**Russian Orthodox Church of the
Resurrection of Christ**
1201 Hathaway Lane NE
Minneapolis, MN 55432-5720
Phone: 763-574-1001
web site: <http://www.resurrectionskete.org/>
email: rusmnch@msn.com

Пасха
19 Апреля
Pascha
April 19

Schedule for the Week of March 8 - 14, 2020

Some Thoughts on the Coronavirus (from the London Diocese of ROCOR)

Sunday Mar 8	Sunday of Orthodoxy / Торжество Православия
Friday Mar 13	6:00 PM Typica & Presanctified Liturgy Литургия Преждеосвященных Даров 6 ч. в.
Saturday Mar 14	5:30 PM Vigil
Sunday Mar 15	St. Gregory Palamas / Свят. Григория Паламы 8:15 AM Nocturns, Hours, Confessions 9:00 AM Divine Liturgy / Литургия

ВОЗЛЮБЛЕННЫМ И ВЕРНЫМ ЧАДАМ НАШЕЙ БОГОХРАНИМОЙ ЕПАРХИИ!

Вступив в Великопостный период, ведущий к светлому Христову Воскресению, мы находимся в ситуации, когда многие встревожены по поводу распространения нового вируса (коронавирус COVID-19), который поражает людей в разных частях мира, включая несколько стран в пределах нашей епархии. Поскольку многие спрашивают, как в нашем церковном самосознании следует относиться к этой ситуации, я обращаюсь к вам во время первой седмицы Великого Поста, чтобы поделиться поддержкой и утешением нашей Церкви.

Церковь Христова пережила много веков, в течение которых она сталкивалась с бесчисленными болезнями и недугами, маленькими и большими, когда с твердой верой и с умиротворенным сердцем, каждый член Церкви знал, что он или она является частью не

мирского или созданного человеком учреждения, но Тихого Житейского Пристанища, которое есть Тело Христово.

Мы питаемся пищей не человеческой, но ангельской; мы вдохновлены истиной не мира сего, но – Самого Бога; и мы управляемы не мирским страхом, который растет и порождает больший страх, но миром Христовым, который *превыше всякого ума* (Филипп. 4,7) и приносит беспрестанное утешение, будь то во времена покоя или в годину опасности. Поэтому в настоящий момент я призываю вас *не бояться* (Исаия 43,1) и не позволять сиюминутному беспокойству пошатнуть вас из прочного основания, которое заключается в непоколебимой вере в Бога Живого, исцеляющего больных и восстанавливающего скорбных и разбитых сердцем.

Нынешняя ситуация может быть причиной большого разочарования в окружающем нас мире, но отнюдь не в Церкви и не в нашей христианской жизни, ибо мы продолжаем беспрепятственно и не смущаясь пользоваться тем, что Бог передал нам в руки для спасения наших душ.

В разных странах, входящих в нашу епархию, местные органы власти будут издавать различные инструкции и указания для управления и контроля над распространением и последствиями этой недолговременной проблемы здравоохранения. Мы настоятельно призываем всех наших верующих ознакомиться с этими практическими предписаниями (которые, например, включают более частое мытье рук или внимательное отношение к личной гигиене) и в таких вопросах спокойно и разумно придерживаться этих официальных указаний, продолжая в добросовестном спокойствии решать вопросы повседневной

жизни. Если в отдельных регионах будут введены ограничения на поездки или другие оградительные меры, мы будем соблюдать их в тишине и покое. В подобных случаях мы должны быть для мира примером благочестивого доверия Богу, которое ведет не к беспорядочной тревоге, а скорее к продолжению жизни в умиротворенном духе и невозмутимой опоре на Божественную волю.

В наших храмах мы продолжим совершать богослужения, таинства и обряды, и, прежде всего, подносить и принимать Святые Дары, точно также как мы это делали всегда. Ни один искренне верующий христианин не может на мгновение принять то, что Святые Дары (Причастие) могут стать источником болезней или плохого здоровья: ни в коем случае!

Таинства Христовы являются истинным

How to Not Eat Each Other Alive While Fasting

Source: Foma (Russian)
ALEXANDER TKACHENKO

... I have noticed that the attitude towards the culinary part of the fast among contemporary Christians varies greatly between the following two extremes:

One is to fast up to such a state when you are so starved that the wind makes you sway and black dots flicker in your eyes.

Another is to follow the motto *The most important thing is not to eat each other alive*, easily discarding all other food restrictions prescribed by the Church. I guess the truth is, as always, somewhere in the middle. However, even these extremes have some useful lessons to teach us.

I remember my very first, neophyte fasts, ... I made myself completely exhausted so that my legs were tilted from weakness. ... So, I was climbing a ladder in the blizzard, pressing a stack of icy bricks to my chest with one hand. Not only did I understand, but I could also feel it on a physical level that if it wasn't for the Lord, I wouldn't be able to take one step in such conditions, let alone do the work. ... Such a rabid fasting is a great opportunity for a young and healthy body to open the way for this power and to let it act where you are used to doing everything yourself.

One more point about these two extremes. "Don't eat each other alive." Of course, that's true, no one would argue about it. The irony is that it is much easier not to eat each other when you are thoroughly full of something else. For example, after three portions of a good kebab, I look at any person with such affection that I just see him as an Angel of God. After a couple of well-roasted pork chops, I'm ready to forgive anybody, even for the most nefarious and heinous words or

лекарством для наших душ и тел и не приносят ничего, кроме жизни – Вечной Жизни. Каждый, чье сердце обеспокоено текущими сомнениями, должен горячо молиться об укреплении веры, чтобы отбросить страх; ибо Церковь продолжает свое древнее свидетельство о Любви, которая вне пределов страха, принося Священные Таинства миру и каждому из нас, поскольку мы в них глубоко нуждаемся.

Не бойтесь! Ведь мы так часто поем в эти постные дни, с нами Бог! Он милостивый и любящий, быстро услышит, исцелит и спасет каждого.

С любовью во Христе,
ИРИНЕЙ

Епископ Лондонский и Западно-Европейский

deeds. And if you polish the whole thing with a savory dessert ... – well, then I become an angel myself: even if you smash a plate of profiteroles against my head, I'll only nod with a sleepy smile.

And I won't eat anybody – neither a friend nor an enemy.

But if I have to eat sauerkraut soup and plain potatoes with black bread for a few days... Well, stay away from me, my dear friends and my dear enemies! I promise you, nobody will be able to go unharmed. Of course, I won't eat you. However, I'll be so touchy and snap even at the smallest trifles that it's better to avoid me at this time and try not to look into my eyes. That's when it becomes clear that the layer of my Christianity, spread out over the dark depths of my passions and sinful tendencies, is astonishingly thin and fragile.

If you read *Lord have mercy* when your belly is full, you can read it forty times or two hundred and forty times – the result will be the same: you will realize with a sense of deep satisfaction that you gave God his due, and you can go on with your life. Whereas when you see with your own eyes that just a week of fasting turns you into a disgruntled and anxious person, those familiar words of the shortest Christian prayer will ring quite differently.

If you want to let the power of God work in you, you have to weaken yourself with fasting, understand your impotence in the face of your own passions that come out of your heart, and which you would normally choke with tasty and fatty food. Only then will it become clear that believers are only capable of "not eating one another alive" on an empty stomach thanks to the grace of God. This grace reveals itself where you recognize your own weakness and call out in horror, *Lord have mercy*